

Niniejszy regulamin uczestnictwa w zajęciach tenisowych, określa warunki świadczenia usług przez Warszawskie Towarzystwo Sportowe DeSki ul. Żurawskiego 8, 00-468 Warszawa, zarejestrowane w Rejestrze Przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie pod numerem KRS: 0000121977, NIP 5261641025 oraz numer REGON: 00125603200000 (zwanego dalej "Stowarzyszeniem") reprezentowanym przez Piotra Szkiełkowskiego – Prezesa Zarządu oraz Bartosza Bisińskiego - Sekretarza, na rzecz Uczestników i zawarcia umowy o świadczenie usług między Stowarzyszeniem a Uczestnikami.

§ 1 Postanowienia ogólne

1. Przedmiotem regulaminu jest prowadzenie zajęć sportowych szkolenia tenisowego dla osób pełnoletnich podczas Sezonu głównego obejmującego okres od 1 września 2025 r. do 26 czerwca 2026 r. oraz w Sezonu wakacyjnego (lipiec, sierpień) 2026 r.
2. Zajęcia odbywają się na kortach tenisowych przy ul. Żurawskiego 8 w Warszawie, według ustalonego harmonogramu. Stowarzyszenie zastrzega sobie możliwość zmiany terminu realizacji zajęć po wcześniejszym uzgodnieniu z Uczestnikiem.
3. Kortami tenisowymi wraz z przynależnymi do nich szatniami położonymi w Warszawie przy ul. Żurawskiego 8 (zwanymi dalej łącznie „kortami”) zarządza Stowarzyszenie.
4. Stowarzyszenie zapewnia obsługę kortów w zakresie technicznym, administracyjnym, w tym dba o stan techniczny nawierzchni i urządzeń kortów oraz pobiera opłaty za korzystanie z kortów, zawiera umowy o jakich mowa w mniejszym Regulaminie m.in. stałego wstępu, których przedmiotem jest zapewnienie stałego wejścia na wybrany kort na cały sezon oraz umowy szkolenia grupowego, jak również prowadzi harmonogram rezerwacji jednorazowych wejść na kort, ustala regulaminy obowiązujące w Obiekcie w zakresie kortów i ich obsługi, szkoleń indywidualnych, reguluje ruch na kortach.
5. Warunkiem przebywania na terenie kortów jest zapoznanie się z niniejszym Regulaminem, jego akceptacja i przestrzeganie zawartych w nim postanowień. Jednocześnie każdy Użytkownik ma obowiązek przestrzegać regulaminu i instrukcji korzystania z konkretnych urządzeń znajdujących się na terenie kortów.
6. Korty czynne są codziennie, od poniedziałku do niedzieli, całodobowo.
7. Z kortów mogą korzystać wyłącznie osoby, które nie posiadają przeciwwskazań do uprawiania sportu, w szczególności tenisa. Jednocześnie Użytkownik kortów oświadcza, że nie posiada przeciwwskazań zdrowotnych do uprawiania sportu, w szczególności tenisa. Stowarzyszenie nie jest zobowiązane do sprawdzenia niniejszego faktu i nie ponosi odpowiedzialności w przypadku uprawiania sportu wbrew zaleceniom zdrowotnym lub

lekarskim. W przypadku niepewności co do możliwości gry w tenisa, Użytkownik powinien skonsultować się z lekarzem specjalistą.

8. Użytkownicy mają obowiązek postępować zgodnie ze wskazówkami i uwagami trenerów oraz Personelu Stowarzyszenia.

9. Ilekroć w Regulaminie mowa o Użytkownikach kortów – należy przez to rozumieć wszelkie podmioty korzystające z kortów prowadzonych przez Stowarzyszenie, tj. osoby fizyczne, osoby prawne, jednostki organizacyjne oraz każde inne podmioty.

10. Na terenie Obiektu jedynymi uprawnionymi do prowadzenia jakichkolwiek zajęć, szkoleń w zakresie tenisa są trenerzy, których łączy ze Stowarzyszeniem umowa bądź porozumienie w tym zakresie. Użytkownik chcący korzystać z usług trenera na terenie Obiektu uprawniony jest do wyboru osoby trenera jedynie spośród trenerów, o których mowa w zdaniu poprzedzającym.

11. Czas trwania jednych zajęć szkoleniowych wynosi 60 minut bądź jej wielokrotność, w to wliczony jest czas na rozgrzewkę oraz czynności po zakończonej grze, wynikające z zasad gry na kortach takie jak zasiatkowane kortów, zebranie sprzętu sportowego.

12. Zajęcia odbywają się zgodnie z harmonogramem ustalonym z koordynatorem lub biurem Klubu.

13. Zajęcia odbywają się w grupach liczących od 4 do 5 osób.

14. Uczestnik szkolenia oświadcza, że jest zdrowy i nie ma żadnych medycznych przeciwwskazań do uczestnictwa w zajęciach tenisowych.

15. Uczestnik wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie danych osobowych w zakresie danych podanych w niniejszym regulaminie dla celów realizacji niniejszej Umowy i uczestnictwa w zajęciach tenisowych zgodnie z europejskim rozporządzeniem o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L nr 119, str. 1). Równocześnie oświadcza, że poinformowano go o tym, że podanie danych osobowych jest dobrowolne, oraz o przysługujących mu prawach, w tym w szczególności do dostępu do danych osobowych, sprostowania danych osobowych, usunięcia danych osobowych, ograniczenia przetwarzania danych osobowych, przeniesienia danych osobowych, wniesienia skargi do organu ochrony danych osobowych, cofnięcia w każdym czasie zgody bez podania przyczyny oraz bez wpływu na przetwarzanie, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, a ponadto do sprzeciwu wobec przetwarzania danych. Administratorem danych jest Warszawskie Towarzystwo Sportowe DeSki ul. Żurawia 8, 00-468 Warszawa, zarejestrowane w Rejestrze Przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie pod numerem KRS: 0000121977, NIP 5261641025 oraz numer REGON: 00125603200000, reprezentowanym przez Piotra Szkiełkowskiego – Prezesa Zarządu oraz Bartosza Bisińskiego - Sekretarza

16. Opłata za zajęcia zależy jest od wybranego kursu przez Uczestnika oraz od ilości zajęć przypadających w danym miesiącu (uwzględniając dni wolne zawarte w pkt 24) i jest płatna z góry do 10-go dnia każdego miesiąca. Płatności można dokonać wyłącznie za pośrednictwem aplikacji ActiveNow przy czym w przypadku: a) płatności miesięcznej wysokość kwoty jest zgodna z cennikiem b) dokonania płatności za jeden semestr (5 miesięcy) przysługuje rabat w wysokości 10% wartości opłaty: pierwszy semestr do 10-go września, drugi semestr do 10-go stycznia, c) dokonania płatności za cały sezon (10 miesięcy) do 30-go września przysługuje rabat w wysokości 15% wartości opłaty.

W sezonie wakacyjnym, obejmującym lipiec i sierpień, obowiązuje wyłącznie system płatności miesięcznej zgodnej z cennikiem.

CENNIK SZKOŁY TENISA DLA DOROSŁYCH

ILOŚĆ ZAJĘĆ W TYGODNIU	CENA ZA 1H ZAJĘĆ
1h	92,5 zł
2h	87,5 zł
3h	85 zł
4h	82,5 zł
5h	80 zł

Zajęcia odbywają się w cyklach sezonowych: sezon główny (wrzesień–czerwiec) oraz sezon wakacyjny (lipiec–sierpień). Udział w sezonie głównym nie jest równoznaczny z zapisaniem się na sezon wakacyjny. Aby kontynuować uczestnictwo w zajęciach w lipcu i sierpniu, konieczne jest dokonanie osobnego zapisu na sezon wakacyjny.

17. W przypadku braku minimalnej liczby uczestników w grupie Stowarzyszenie może:

- a) rozwiązać grupę,
- b) zaproponować przeniesienie do innej grupy

18. Opłata miesięczna za zajęcia wyliczana jest na podstawie ilości zajęć przypadających w danym miesiącu (uwzględniając dni wolne zawarte w pkt 24).

19. W przypadku nieobecności Uczestnika na zajęciach, Uczestnik nie może żądać zmniejszenia opłaty bądź jej częściowego zwrotu, za wyjątkiem opisanym w pkt. 20 poniżej. Istnieje możliwość odwołania zajęć z min. 24h wyprzedzeniem. W takiej sytuacji Uczestnik

ma możliwość odrobienia nieobecności w grupie o tym samym lub niższym poziomie z zastrzeżeniem iż:

- a) Nieobecności odwołane z min. 24h wyprzedzeniem skutkują przyznaniem impulsu dla odrabiającego widocznego w systemie ActiveNow.
- b) Odrobienie jest możliwe wyłącznie w okresie jego trwania Sezonu na który Uczestnik jest zapisany. Po zakończeniu Sezonu możliwość odrabiania wygasa, a impulsy przepadają.
- c) Nie ma możliwości wielokrotnego odwoływania i przepisania tych samych impulsów.
- d) Impulsy nie przechodzą na nowy sezon.

20. W przypadku braku możliwości udziału Uczestnika w zajęciach z powodu jego długotrwałej choroby lub kontuzji, istnieje możliwość zawieszenia opłat, o których mowa w pkt 16 regulaminu. Warunkiem zawieszenia opłat jest dostarczenie stosownego zaświadczenia lekarskiego wydanego przez uprawnionego lekarza. Opłaty zostaną zawieszone na okres wyszczególniony w otrzymanym przez Stowarzyszenie zaświadczeniu lekarskim.

21. Jeśli zajęcia nie odbędą się z winy Stowarzyszenia lub trenera, Uczestnikowi zostaną doliczone impulsy uprawniające do odrobienia zajęć w trakcie trwania Sezonu lub nastąpi zwrot opłaty za niezrealizowane zajęcia.

22. Rezygnacja z zajęć w ciągu roku szkolnego nie zwalnia z obowiązku uiszczenia opłaty za okres obowiązywania niniejszego regulaminu, z zastrzeżeniem pkt 20.

24. Zajęcia w Sezonie głównym nie odbywają się w następujących terminach: 1.11.2025, 11.11.2025, 23.12.2025-1.01.2026, 6.01.2026, 19.01-01.02.2026, 04.04-06.04.2026, 27.04-03.05.2026, 4.06.2026.

25. W przypadku, gdy przerwa związana ze przygotowaniem kortów do sezonu letniego zostanie wydłużona poza zaplanowany termin (np. rozpocznie się wcześniej lub zakończy później), Uczestnikom, którzy dokonali opłaty, przysługuje dodatkowy/e impuls/y za niewykorzystane zajęcia, które nie mogły się odbyć z przyczyn technicznych niezależnych od Stowarzyszenia.

25. REZYGNACJA z kontynuacji treningów może nastąpić w dowolnym momencie drogą mailową na adres szkolatenisadorosli@deski.org lub biuro@deski.org, z zastrzeżeniem:

a) W sezonie głównym (wrzesień–czerwiec) obowiązuje 1-miesięczny okres wypowiedzenia, liczony ze skutkiem na koniec kolejnego miesiąca kalendarzowego. Przykład: rezygnacja zgłoszona 10 listopada obowiązuje z końcem grudnia.

b) W okresie wakacyjnym (lipiec–sierpień) rezygnacja może nastąpić do 25. dnia miesiąca poprzedzającego miesiąc planowanej rezygnacji. Przykład: aby zrezygnować z zajęć w sierpniu, należy złożyć wypowiedzenie do 25 lipca. Rezygnacja zgłoszona po tym terminie będzie skutkowałą naliczeniem opłaty za kolejny miesiąc.

26. W przypadku, gdy czynność opisana w pkt 25 powyżej nie została skutecznie dokonana (czyli nie została przesłana w terminie, w odpowiedniej formie i na wskazany adres mailowy), Stowarzyszenie zastrzega sobie prawo do pobierania opłaty za kolejne miesiące zajęć, zgodnie z niniejszym regulaminem.

27. Nabywca ma prawo do składania reklamacji zgodnie z właściwymi przepisami Kodeksu cywilnego. Reklamacje należy składać do Stowarzyszenia osobiście, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej, na adres Stowarzyszenia podany na stronie internetowej www.deski.org. Wszelkie kwestie sporne ostatecznie będą rozpatrywane przez Dział Obsługi Klienta (adres e-mail: biuro@deski.org), numer telefonu 22 841 49 34 (czynny w godz. 10:00–18:00, od poniedziałku do piątku). Stowarzyszenie rozpatrzy reklamację i zawiadomi Uczestnika o sposobie jej załatwienia nie później niż w terminie 14 dni od daty jej otrzymania. Odpowiedź na reklamację Stowarzyszenie przekaże w formie, w jakiej reklamacja została złożona. Stowarzyszenie nie udziela gwarancji na zajęcia w rozumieniu Kodeksu cywilnego.

28. W celu prawidłowego korzystania ze Strony i innych oferowanych przez Usługodawcę usług konieczne jest spełnienie następujących warunków technicznych:

- a. posiadanie dostępu do sieci Internet,
- b. posiadanie przeglądarki internetowej umożliwiającej korzystanie z panelu rezerwacji,
- c. posiadanie aktywnego konta e-mail.

29. Usługodawca nie gwarantuje niezakłóconego i wolnego od błędów dostępu do Strony i aplikacji ActiveNow. Dostęp do Strony oraz aplikacji ActiveNow może zostać ograniczony w związku z koniecznością przeprowadzenia ich napraw, konserwacji oraz nowych rozwiązań.

30. Po zapoznaniu się z Regulaminem i jego akceptacji przez Uczestnika (lub przedstawiciela ustawowego Uczestnika) zostaje zawarta umowa cywilnoprawna pomiędzy Warszawskim Towarzystwem Sportowym DeSki, regulująca wzajemnie zobowiązania Stron. W sprawach nieuregulowanych w Regulaminie, stosowane będą odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

31. Aktualnie obowiązujący Regulamin, Cennik i Polityka Prywatności znajdują się w Recepcji Obiektu.

32. Administrator ma prawo do wyproszenia każdego Użytkownika kortów jak i osób stanowiących publiczność, którzy nie przestrzegają zapisów niniejszego Regulaminu.

33. Administrator ma prawo odmówić wejścia na korty Użytkownikom, którzy nie opłacili wcześniej wejścia na kort.

34. Administrator ma prawo do zmiany Regulaminu, informuje o tym Użytkowników poprzez wywieszenie nowej treści Regulaminu w widocznym miejscu Obiektu, na 14 dni przed datą jego obowiązywania.

35. Administrator zastrzega sobie prawo do zmiany godziny otwarcia kortów. Informacje o zmianach publikowane będą na stronie internetowej deski.org i w Recepcji Obiektu.

§2 Zasady korzystania z kortów

1. Stowarzyszenie udziela Użytkownikom zgody na rozpoczęcie gry na korcie, tj. wyłącznie Stowarzyszenie jest uprawnione do włączenia oświetlenia na kortach, na których ma odbywać się gra oraz do wyłączenia oświetlenia po upływie wykupionego czasu gry lub z innego powodu określonego Regulaminem.

2. Użytkownicy kortów zobowiązani są do:

1) gry w kompletnym i estetycznym stroju sportowym przeznaczonym do gry w tenisa oraz czystym obuwiu o rzeźbie podeszwy przystosowanej dla nawierzchni kortu, obuwiu non-marking nie pozostawiające śladów na korcie,

2) stosowania się do poleceń, uwag lub wytycznych Stowarzyszenia, w tym jego personelu,

3) zachowania czystości i porządku na korcie oraz w jego otoczeniu,

4) niezakłócania gry innym Użytkownikom kortów,

5) niezwłocznego opuszczenia kortu po wykorzystaniu zarezerwowanego czasu gry,

6) przestrzegania przepisów porządkowych i przeciwpożarowych,

7) bezzwłocznego informowania Stowarzyszenia o wszelkich usterkach, uszkodzeniach sprzętu lub innych zauważonych nieprawidłowościach,

8) posiadania dokumentu potwierdzającego tożsamość.

3. Użytkownikom kortów zabrania się:

1) niszczenia bądź przestawiania sprzętu, urządzeń i wyposażenia kortów jak i całego obiektu,

2) wnoszenia i spożywania na terenie kortów innych napojów niż woda,

3) rzucania rakietami w podłoże kortów,

4) hałaśliwego zachowania (m.in. krzyków, gwizdów),

- 5) wnoszenia i spożywania na terenie kortów jak i na terenie całego Obiektu napojów alkoholowych oraz palenia tytoniu jak i innych używek tytoniowych (np. e-papierosów),
- 6) wnoszenia, zażywania narkotyków oraz wszelkich substancji odurzających,
- 7) przebywania na terenie Obiektu w stanie po spożyciu alkoholu, narkotyków, substancji odurzających i psychotropowych,
- 8) wchodzenia i przebywania na terenie Obiektu ze zwierzętami,
- 9) używania wulgaryzmów oraz słów powszechnie uznanych za obelżywe,
- 10) wnoszenia sprzętów udostępnianych przez Obiekt,
- 11) wnoszenia przedmiotów niebezpiecznych.

4. W przypadku nieprzestrzegania przez Użytkowników zapisów pkt. 2 ppkt. 1-7 oraz pkt. 3 niniejszego paragrafu, Stowarzyszenie może wyprosić z kortów Użytkownika wraz z jego osobą towarzyszącą (w tym celu może wyłączyć światło na korcie) lub może odmówić wejścia na teren kortów. Na Użytkowników, którzy nie przestrzegają postanowień Regulaminu w zakresie utrzymania czystości lub „zasiatkowania” kortu lub przekraczają opłacony czas korzystania z kortów Stowarzyszenie dodatkowo nałoży karę w wysokości 40,00 PLN brutto, płatną w Recepcji Stowarzyszenia przy wyjściu z kortu przez Użytkownika. Niezależnie od możliwości wyproszenia z kortów, o którym mowa w zdaniu pierwszym powyżej, Stowarzyszenie może nałożyć na Użytkownika karę w wysokości 500,00 PLN brutto za rzucanie rakietami w podłogę kortów, a także za kierowanie piłek w urządzenia i wyposażenie tych kortów (pkt 3 ppkt 3 Regulaminu), płatną w Recepcji przy wyjściu z kortów po zakończonej grze.

5. Stowarzyszenie nie ponosi odpowiedzialności za kontuzje, urazy i pogorszenia stanu zdrowia z powodu stosowania nadmiernego obciążenia w trakcie korzystania z kortów.

6. Stowarzyszenie nie ponosi odpowiedzialności w stosunku do Użytkowników za dostępność kortów w razie ich wcześniejszej rezerwacji przez innych Użytkowników.

7. Na kortach mogą przebywać wyłącznie Użytkownicy grający lub odbywający zajęcia z tenisa ziemnego. Zabrania się przebywania na kortach innych osób, którzy nie grają i nie uczestniczą w zajęciach, w tym stanowią publiczność z zastrzeżeniem punktów od 11 do 13 niniejszego paragrafu.

8. Na kortach mogą przebywać osoby stanowiące publiczność, jednakże osoby te zobowiązane są do uprzedniego wpisania wejścia i wyjścia za okazaniem dowodu osobistego (w celu potwierdzenia tożsamości), do Rejestru wejść i wyjść, znajdującego się na Recepcji Obiektu oraz pobrania identyfikatora „Gość” za kaucją w wysokości 25,00 PLN brutto, płatną gotówką w kasie Administratora. Pobrana kaucja podlega zwrotowi przy oddaniu identyfikatora i wpisaniu wyjścia w Rejestrze wejść i wyjść znajdującego się na Recepcji Obiektu. W przypadku braku zwrotu identyfikatora w dniu jego wydania, pobrana kaucja nie

podlega zwrotowi. Dowód osobisty nie podlega kopiowaniu, skanowaniu lub innym czynnościami mającym na celu jakiekolwiek utrwalenie jego treści, jego okazanie służy jedynie potwierdzeniu tożsamości osoby, która wchodzi na kort jako publiczność.

9. Temperatura na kortach Stowarzyszenia nie będzie niższa niż 10 stopni Celsjusza mierzona na wysokości 150 centymetrów, bezpośrednio na środku kortu, na którym Użytkownik odbywa grę lub którego obejmuje rezerwacja. Jeśli temperatura spadnie poniżej tej wartości Użytkownikowi przysługuje rezygnacja z odbywania wejścia na kort w tym dniu oraz zwrot poniesionej opłaty za tę godzinę, w której pomiar wykazał temperaturę niższą niż 10 stopni Celsjusza. Pomiar przeprowadzony jest przez Personel Stowarzyszenia na żądanie Klienta.

10. W przypadku organizowania przez Stowarzyszenie turniejów, zostanie ustalony odrębny regulamin określający zasady jego organizacji, uczestnictwa, kwalifikacji, w tym przebywania na terenie kortów innych osób, niż te które uczestniczą w turnieju.

11. W celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkim Użytkownikom przebywającym na terenie Obiektu, jak i kortów, teren ten jest monitorowany w sposób ciągły, a nagrania z kamer mogą być podstawą do pociągnięcia do odpowiedzialności osób niestosujących się do postanowień Regulaminu lub stwarzających zagrożenie. Monitoring prowadzony jest w sposób nienaruszający dóbr osobistych oraz godności Użytkowników, a jego nagrania są trwale i automatycznie usuwane po upływie miesiąca od daty ich nagrania. Fakt ten Użytkownicy akceptują, jednocześnie Stowarzyszenie oświadcza, że nagrania z monitoringu wykorzystywane będą jedynie w sprawach objętych niniejszym Regulaminem, w szczególności w odniesieniu do sporów powstałych na terenie Obiektu lub sytuacji związanych z bezpieczeństwem na terenie Obiektu.

12. Użytkownikom kortów Stowarzyszenie udostępnia szatnie, w których znajdują się zamykane szafki z wyłącznym i indywidualnym dostępem danego Użytkownika, w których Użytkownicy mogą przechowywać swoje rzeczy osobiste o wartości nieprzekraczającej 1 000,00 PLN (słownie: jeden tysiąc złotych 00/100). Użytkownicy zobowiązani są do umieszczenia w szafkach wszystkich prywatnych rzeczy i ich zamykania. W przypadku konieczności pozostawienia przez Użytkowników przedmiotów osobistych cenniejszych, przekraczających wartość, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, Użytkownicy są zobowiązani do zdeponowania tych przedmiotów w Recepcji Obiektu, gdzie zostaną odpowiednio zabezpieczone po uprzednim ich zaewidencjonowaniu przez Stowarzyszenie. Użytkownik zobowiązany jest podpisać kartę ewidencyjną przy zdeponowaniu przedmiotów oraz przy ich odbiorze. Stowarzyszenie nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy niezdeponowane w sposób, o którym mowa w niniejszym punkcie, jak również za rzeczy pozostawione poza zamykanymi szafkami, albo w niezamkniętych prawidłowo szafkach. Ponadto, w szafkach jak i w depozycie powinny być pozostawione wyłącznie najpotrzebniejsze i konieczne rzeczy osobiste.

13. Użytkownik, który stwierdzi, że szafka w której pozostawił swoje rzeczy jest pusta, otwarta lub nie znajdują się w niej pozostawione wcześniej rzeczy, zobowiązany jest niezwłocznie zgłosić tę okoliczność w Recepcji Obiektu.
14. Stowarzyszenie nie ponosi odpowiedzialności za wypadki i zdarzenia wywołujące szkodę – zaistniałe w toku korzystania z kortów spowodowane nieprzestrzeganiem przez Użytkowników niniejszego Regulaminu.
15. Użytkownicy kortów odpowiadają na zasadach ogólnych za wszelkie szkody wyrządzone ich działaniem lub zaniechaniem.
16. Użytkownicy kortów zobowiązani są do zachowania szczególnej ostrożności i bezpieczeństwa podczas gry ze względu na elementy wyposażenia, ogrodzenia, słupów oświetleniowych, nagrzewnic znajdujących się na terenie kortów.
17. Na terenie kortów obowiązuje bezwzględny zakaz dotykania, uruchamiania wszelkich urządzeń elektrycznych. W przypadku potrzeby włączenia światła należy zwrócić się do Stowarzyszenia.
18. Stowarzyszenie ma prawo do dochodzenia od Użytkowników na zasadach ogólnych odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonych w niniejszym Regulaminie kar umownych.